

**INFORME ACTUALIZADO PROGRAMA REGULATIVO TIERRAS DE REGADÍO (ILRP,
POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)
ABRIL 2009**

Ej Informe ILRP correspondiente a este mes entregará una actualización al ILRP respecto a las actividades de la Dirección Regional de Control de Calidad de Agua de Central Valley (Dirección Calidad de Agua Central Valley) como se reportó en el informe fechado Febrero 5, 2009 del Director Ejecutivo de la Dirección de Aguas de Central Valley. Los futuros informes ILRP mensuales se alternarán entre los programas de las Direcciones de Central Coast, Los Angeles, Santa Ana, Cuenca Hidrográfica Colorado River, San Diego, y los programas de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley. Las versiones en inglés y Español del presente informe y los informes pasados se pueden encontrar en el sitio en la red del Programa de la Renuncia Agrícola de las Dirección Estatal de Aguas :

http://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/agriculture/

Si desea información específica, contacte al Sr. Joe Karkoski, Gerente del Programa ILRP de la Dirección de Aguas de Central Valley al 916- 464-4668.

Si desea información adicional en lo que respecta al ILRP a nivel nacional, por favor contacte al personal de la Dirección Estatal de Recursos de Aguas:

Johnny Gonzales	(916) 341-5510	jgonzales@waterboards.ca.gov
Gita Kapahi	(916) 341-5501	gkapahi@waterboards.ca.gov

**PROGRAMA REGULATIVO TIERRAS DE REGADÍO DE LA DIRECCIÓN DE AGUAS DE
CENTRAL VALLEY (ILRP, por sus siglas en inglés)**

(Como se reportó en el informe de Febrero 5, 2009 del Director Ejecutivo de la Dirección de Aguas de Central Valley)

Historias Exitosas

- Los esfuerzos del ILRP para cambiar el foco primario de monitoreo y evaluación a la implementación de prácticas de administración está empezando a dar resultados exitosos. La Coalición de la Cuenca Hidrográfica de Westside San Joaquin River (Coalición Westside) anunció recientemente el desarrollo de un nuevo programa de “subsidio” mediante el cual están ofreciendo a sus agricultores igualar en un 50 por ciento el monto requerido para la instalación y mantenimiento del sistema de control de sedimento. Esto se hizo posible gracias a la reducción en sus costos de monitoreo, los cuales son el resultado directo del nuevo Programa de Monitoreo y Reporte adoptado por la Dirección Regional de Aguas de Central Valley en Enero 2008. Un esfuerzo de monitoreo más centralizado asegura que la Coalición continúe recolectando datos de tendencia críticos en los lugares donde se han identificado los problemas. Los recursos ahorrados en el monitoreo se están ahora dirigiendo a la implementación de proyectos que mejorarán y protegerán las aguas superficiales. El nuevo programa de subsidios de la Coalición Westside es la primera manifestación del éxito del nuevo MRP.
- En Noviembre 25, el Director Ejecutivo aprobó el Plan de Administración de la Coalición de Aguas East San Joaquin ESWQC, por sus siglas en inglés) presentado en Octubre 30, 2008. El plan de administración trata 125 combinaciones de cuerpo de agua /parámetro que habían tenido dos o más excedentes de los estándares en un período de tres años. Asimismo, el Plan de administración hace referencia a los requerimientos TMDL que se han incorporado al Plan de la Cuenca Hidrográfica. El Plan se desarrolló mediante una estrecha colaboración entre el personal de la Dirección de Aguas de Central Valley y la Coalición durante varios meses. Inicialmente, la Coalición centralizará sus esfuerzos en los problemas de calidad de agua que existen en tres cuencas hidrográficas de alta prioridad – Dry Creek y Prairie Flower

Drain (Municipio de Stanislaus) y Duck Slough (Municipio de Merced). Aunque el foco será en esas tres cuencas hidrográficas, las actividades generales de comunicación y la recopilación de información respecto a las prácticas de administración se efectuarán a través de la Coalición. A principios de Abril 2008, ESWQC dió inicio, de manera proactiva, a las actividades de su Plan de Administración, como por ejemplo el monitoreo aguas arriba y/o el monitoreo adicional, la comunicación y reuniones con los agricultores.

- En Noviembre 18, el Director Ejecutivo emitió una carta a la Coalición de la Cuenca Hidrográfica Westside San Joaquin River (Coalición Westside) aprobando el Plan de Administración de ésta para las cuencas hidrográficas Hospital Creek e Ingram Creek (Municipios de San Joaquin y Stanislaus). El Plan de Administración hace referencia a 185 combinaciones de cuerpo de agua/parámetro que han tenido dos o más excedentes de los estándares en un período de tres años. Asimismo, trata los requerimientos TMDL que se han incorporado en el Plan de la Cuenca Hidrográfica. La coalición y el personal de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley trabajaron estrechamente durante meses para desarrollar el Plan de Administración. Aunque el foco será las cuencas hidrográficas de alta prioridad, las actividades de comunicación en general, y la recopilación de datos, respecto a las prácticas de administración se efectuarán a través de la Coalición. La Coalición Westside comenzó, de forma proactiva, la comunicación con los agricultores y la recopilación de datos respecto a las prácticas de administración antes de que se aprobara el Plan de Administración.

Programa a Largo Plazo / Informe de Impacto Ambiental (EIR, por sus siglas en inglés)

- En Diciembre 17, 2008, el personal sostuvo una reunión con el grupo de trabajo asesor conformado por los interesados para el programa a largo plazo. La reunión la facilitó el contratista de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley, CSU Sacramento Center for Collaborative Policy (CCP, por sus siglas en inglés). Durante el transcurso de la reunión del 17 de Diciembre, el grupo asesor ratificó el borrador del documento de la escritura de constitución del grupo de trabajo, el que describía su estructura, los objetivos y reglamentos. Asimismo, el grupo de trabajo llegó un consenso respecto a las próximas gestiones para el desarrollo de las alternativas del programa y los elementos básicos para esas alternativas. Cada grupo interesado desarrollará y preparará las alternativas al programa a largo plazo propuestas, lo cual será el foco de la tercera reunión del grupo asesor de trabajo programada para Febrero 17, 2009.
- En Enero 5, 2009, el contratista de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley, ICF-Jones and Stokes Associates (JSA, por sus siglas en inglés) terminó de revisar el Informe de Condiciones Existentes (ECR, por sus siglas en inglés) para el programa a largo plazo. El ECR ha sido revisado con el objeto de tratar los comentarios recibidos respecto a la versión en borrador, la cual se puso a disposición del público en 2006 como también para incluir la información recabada conforme al ILRP actual. El ECR resume las condiciones generales de las aguas subterráneas y superficiales en todo Central Valley con el objeto de apoyar el desarrollo de un Informe de Impacto Ambiental programático (EIR) para el programa a largo plazo de tierras de regadío. El personal tiene previsto que se pueda requerir información adicional a medida que se desarrollen las alternativas para el programa a largo plazo y cualquier medida necesaria de mitigación. Cualquier información o esclarecimiento respecto al ECR se tratarán durante el desarrollo del EIR. (AL)

Órdenes Artículo 13267 Código de Aguas de California

- En Diciembre 4, 2008, el Director Ejecutivo cursó siete avisos de Transgresión (NOV, por sus siglas en inglés) a propietarios de predios agrícolas y operadores en el Municipio de Stanislaus debido a que no cumplieron con responder a la Orden CWC 13267. Las Órdenes requerían que los propietarios de predios agrícolas llenaran un formulario de una página describiendo brevemente el motivo por el cual sus parcelas no estaban inscritas en el ILRP.

- En Diciembre 8, se cursaron 68 órdenes CWC a agricultores en los Municipios de Alameda, Contra Costa, Sacramento, San Joaquin, Solano, y Yolo quienes fueron identificados como que no se estaban inscribiendo en el ILRP. A los destinatarios de esas órdenes, se les había emitido primero una postal en Septiembre 16, 2008. Dado que no cumplieron con responder a la postal, posteriormente se les envió las órdenes 13267. El personal sigue aumentando sus esfuerzos para maximizar la participación en el programa.
- En Diciembre 12, el personal contactó a una persona que había presentado una denuncia en el pasado con el objeto de ponerla al día respecto a su reporte del 7 de Noviembre referente al exceso de espuma en el Drenaje de la Cuenca Hidrográfica de Colusa (CBD, por sus siglas en inglés) El personal había efectuado una visita en terreno y recolectado muestras del agua con el objeto de analizarlas para detectar mediciones de sustancias activas al azul de metileno (MBA, por sus siglas en inglés), las cuales miden los niveles superficiales, y el carbono total orgánico (TOC, por sus siglas en inglés). El personal también se contactó con la Comisión Arrocera y la Coalición de Calidad de Agua de Sacramento Valley respecto a la denuncia. El personal preparará un informe de la investigación final respecto al evento relacionado con la espuma.
- En Diciembre 30, el Director Ejecutivo emitió 681 órdenes CWC 1367 a propietarios de predios agrícolas en la Sub-Cuenca Hidrográfica de Kern River requiriendo que certificaran si sus tierras irrigadas tienen el potencial de descargar desecho a las aguas superficiales. La Coalición de Calidad de Agua de San Joaquin Valley ha sacado a esos agricultores de la lista de participantes indicando que sus tierras no tienen el potencial de descargar desecho a las aguas superficiales. La Coalición de Calidad de Aguas de Southern San Joaquin Valley ha eliminado más de 133.000 acres en la Sub Cuenca Hidrográfica de Kern de su lista de participantes.

Postales de Comunicación con los Agricultores

Entre Diciembre 11 y Diciembre 24, se enviaron 389 postales a agricultores dentro del Municipio de Stanislaus y el Municipio de El Dorado quienes en la actualidad no están inscritos en la coalición. Las postales se emitieron a los agricultores dentro del Municipio de Stanislaus ubicados en la cuenca hidrográfica Dry Creek, la cual es una cuenca de prioridad para la Coalición de Calidad de Agua East-Side San Joaquin. La finalidad de las postales era informar a los agricultores acerca del ILRP y las responsabilidades que les cabía en lo que se refiere a la descarga de desecho desde la agricultura irrigada. Las postales proporcionan potencialmente un costo bajo (más de 13267 órdenes) para inscribir a los agricultores en el ILRP. Además, los agricultores que postulan a afiliarse a una coalición, al responder a las postales ahorran dinero en el arancel comparado con el costo que significa responder a la orden 13267.

Grupos de Coalición

- **Comisión Arrocera de California (CRC, por sus siglas en inglés)** En Noviembre 14, y de nuevo, en Diciembre 12, el personal se reunió con CRC en la oficina de la Dirección Regional para discutir materias en el MRP del Grupo de la coalición que deberían incorporarse a una Orden MRP de CRC. El Plan de Administración de la Toxicidad de Algas fue el tópico de discusión durante las reuniones. En la actualidad, el personal está completando el MRP para CRC y sus documentos adjuntos, el cual se presentará para su revisión legal. En Diciembre 30, CRC presentó su Informe Anual de Monitoreo para 2008.
- **Coalición de Calidad de Agua Sacramento Valley (SVWQC, por sus siglas en inglés)** En Diciembre 1, 2008, el personal recibió el Plan de Administración revisado de SVWQC. El personal entregará sus comentarios a SVWQC en Enero y trabajará con la coalición para determinar cuál es la mejor manera para integrar los requerimientos TMDL en el plan definitivo. Se tiene previsto que el Plan de Administración se finalizará en Enero 2009. En Noviembre 17, el personal asistió a una reunión de grupo de la Sub Cuenca Hidrográfica Lake-Napa, durante la cual presentó información respecto al ILRP y trató muchas de las interrogantes referentes a los requerimientos del plan de administración y los costos

inherentes al programa. Recientemente, Tina Lunt, quien actúa como el líder de la Coalición y NCWA ha anunciado sus planes para aceptar un puesto en otra agencia. Ella seguirá con SVWQC durante todo el proceso de desarrollo del Plan de Administración mientras NCWA busca un reemplazante.

- **Coalición Calidad de Agua Municipio de San Joaquin y Delta (SJCDWQC**, por sus siglas en inglés) En Diciembre 19, el personal recibió las revisiones y un addendum al Plan de Administración de SJCDWQC el cual conformó con los cambios previamente solicitados. El addendum incluyó revisiones a medidas de ejecución definidas, una programación priorizada para tratar el Plan de Administración de todas las cuencas hidrográficas y un planteamiento para tratar los TMDL. Además, el personal está fijando una reunión a solicitud de la Coalición, para discutir las alternativas de más bajo costo para el Plan de Administración.
- **Coalición Westside San Joaquin River (WSJRWC**, por sus siglas en inglés) En Noviembre 27, el personal recibió un informe semestral de WSJRWC para eventos de muestra que ocurrieron desde Marzo hasta Agosto 2008.
- **Coalición Goose Lake** En Octubre 23, la Coalición Goose Lake presentó su Plan de Administración definitivo para Lassen Creek. La toxicidad de las especies analizadas para detectar Ceriodaphnia dubia (pulga del agua) demostró que no tenía relación con las descargas agrícolas. Se ha aprobado el informe definitivo y este plan de administración no requiere que la Coalición Goose Lake tomara ninguna acción futura.
- **Coalición Westlands** En Noviembre 6, el Distrito de Aguas Pleasant Valley indagó si la dirección Regional de Aguas de Central Valley requeriría que se instalaran sitios adicionales de monitoreo para las descargas provenientes de las tierras irrigadas de Pleasant Valley en el caso que el distrito de Pleasant Valley se uniera a la Coalición Westlands Stormwater. En Diciembre 18, el personal envió una carta al Distrito de Aguas de Pleasant Valley la cual autoriza al sitio de monitoreo actual cumplir con todos los requerimientos de monitoreo indicados bajo la estipulación que señala que si se detectaran excedentes, se podría requerir sitios adicionales de monitoreo. En respuesta al pedido de la Coalición Westlands, el personal estudió el Informe del Departamento de Investigación Geológica de los Estados Unidos, 02-4286 de renunciar al requerimiento indicado en el plan de administración referente a la conductividad eléctrica en Panoche-Silver Creek. Actualmente, se está revisando la carta de respuesta. El Plan MRP está bajo estudio mientras el personal está a la espera que se presente y se firme el Plan del Programa de Garantía de Calidad. Se está revisando el Informe Anual de Monitoreo para la temporada de tormentas 2007-2008.
- **Coalición de Calidad de Agua Southern San Joaquin Valley (SJVVQC**, por sus siglas en inglés) . Se ha programado una reunión para fines de Enero 2009, con el objeto de tratar el Plan MRP de SSJVVQC correspondiente a la Orden No. R5-2008. Según las disposiciones de la Orden 2008, SSJVVQC debe cumplir con los requerimientos establecidos en la Orden R5-2008 referentes al Programa de Monitoreo y Reporte hasta que se apruebe el nuevo Plan MRP. Las cuatro sub cuencas hidrográficas de SSJVV QC presentaron sus Informes Semestrales de Monitoreo como lo requería la Orden No. R5-2005-0833. El personal está en el proceso de revisar las presentaciones. El Plan de Administración de la Sub Cuenca Hidrográfica Kern River para el Drenaje Principal sigue en desarrollo. Los comentarios del personal de la Dirección Regional de Aguas de Central Valley en lo que respecta a la reciente versión del Plan de Administración se entregaron a la Sub Cuenca Hidrográfica Kern River en Noviembre 28, 2008. El Plan de Administración para la Sub Cuenca Hidrográfica Tule River en el Camino 92 se recibió en Diciembre 3, 2008. El personal está revisando la presentación.
- **Administración de Datos** Una reunión entre la Coalición de Calidad de Agua Southern San Joaquin Valley y el Equipo de Garantía de Calidad SWAMP de SWRCB (QA, por sus siglas en inglés) previamente programada para Enero 29, 2009 se postergará. Esta reunión se programó a pedido de la Coalición y su finalidad es discutir las herramientas de la Coalición para lograr los datos comparables SWAMP como también para asesorar al laboratorio en asuntos de rendimiento. El Equipo QA de SWRCB está financiado por la Propuesta 50, cuyos fondos no pueden utilizarse hasta que se determine el presupuesto Estatal. La reunión

se volverá a programar apenas los fondos de la Propuesta 50 estén disponibles. El sitio en la red de los Datos de Monitoreo de participantes en el ILRP se modificó en Octubre 20, 2008 y también en Diciembre 17, 2008 para dar acceso a la red de la información del monitoreo de la Coalición hasta Diciembre 2007 y la información del monitoreo del Distrito de Aguas hasta Marzo 2008. En el futuro, se tiene previsto actualizar esta información y agregar la Comisión Arroceras de California y poner al día los datos de la Coalición hasta 2008.

Descargadores Individuales

- **Distrito de Regadío Turlock** El informe anual de monitoreo de Turlock ID 2007/2008 (AMR, por sus siglas en inglés) se ha revisado y en Diciembre 1, 2008 el Director Ejecutivo solicitó un Plan de Administración. El Plan de Administración deberá tratar los excedentes de herbicidas y los parámetros físicos. En Enero 5, 2009, Turlock ID presentó una carta de respuesta ante el Director Ejecutivo la cual se refería a los comentarios al AMR y los requerimientos del Plan de Administración. En Enero 5, 2009, el personal se reunirá con Turlock ID para tratar y esclarecer los requerimientos del Plan de Administración.

Administración de Subsidios

- **Propuesta 84** El personal de la Propuesta 84 ha estado trabajando con el postulante al subsidio, la Coalición de Gestoría Ambiental Urbana/Rural (CURES, por sus siglas en inglés), con el objeto de preparar un Alcance de Trabajo detallado para el convenio del subsidio. En Diciembre 18, mediante la carta presupuesto 08-33 del Departamento de Finanzas, se suspendió todo el trabajo del subsidio de la Propuesta 84.
- **Propuesta 50** En Diciembre 19, mediante su carta Presupuesto 08-33, el Departamento de Finanzas notificó que debido a la crisis presupuestaria estatal se suspende el subsidio titulado Mensurando la Efectividad de las Prácticas de Administración Agrícolas
- **Programa Piloto MOU** En Noviembre 7, el personal se reunió con los Comisionados Agrícolas y el personal de los Municipios de Butte y Glenn en Willows para discutir las próximas gestiones del Programa Piloto MOU. Debido a la suspensión transitoria de los contratos estatales, el personal concedió una prórroga a los contratos existentes hasta Junio 30 2009. Los directores de la Dirección Estatal y Regional de Aguas de Central Valley debatirán el financiamiento para el MOU a corto y largo plazo.

Reuniones del Comités

Comité de Asuntos Técnicos En Enero 5, se efectuó una teleconferencia para el Grupo Enfocado de los Planes de Administración del TIC. El grupo está debatiendo las diferentes prioridades incluyendo la resolución de las definiciones relacionadas con los Planes de Administración, los objetivos de ejecución y sus precursores adecuados.